




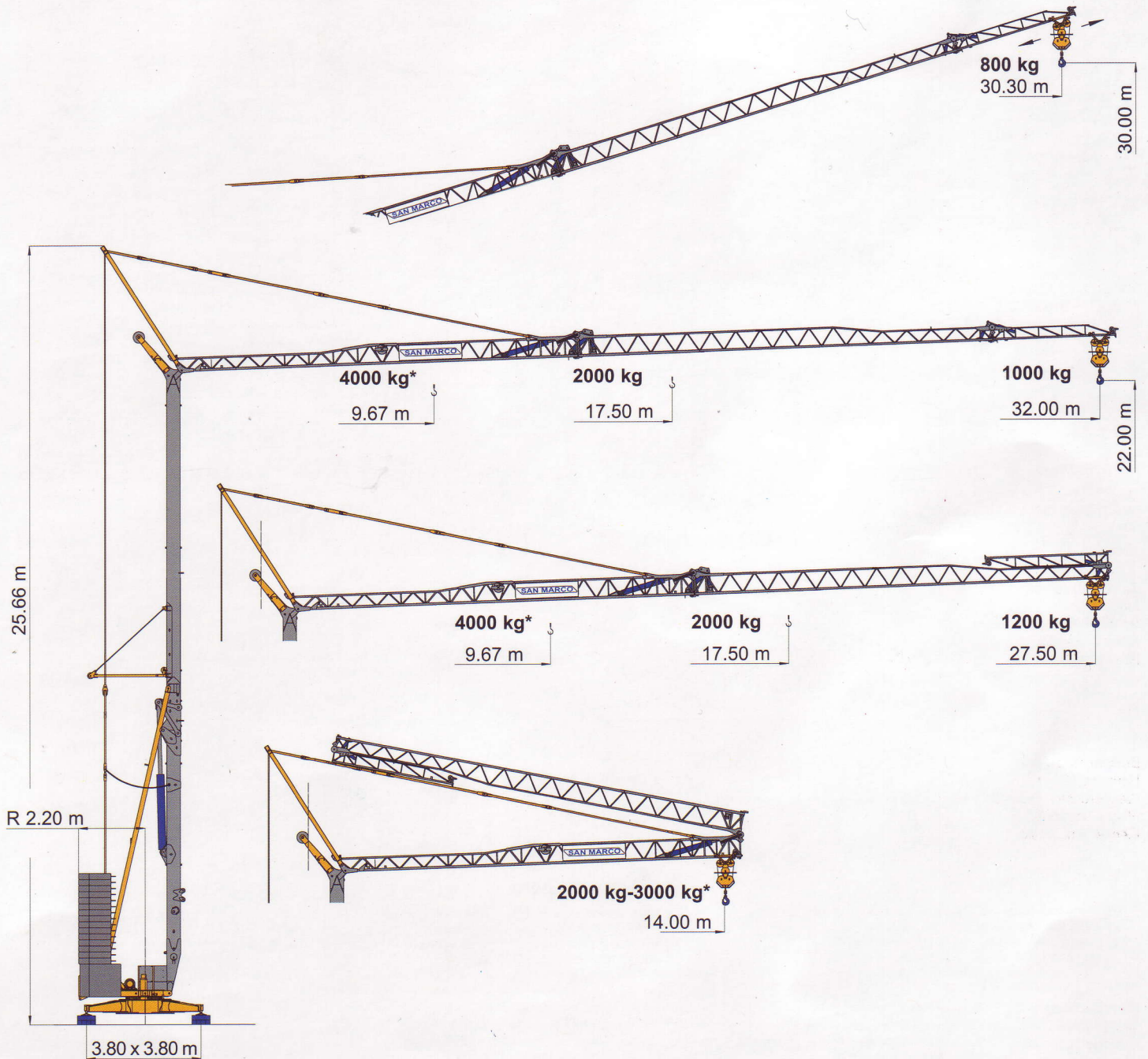


SMH 321

Triverter 444

-  Gru automatica idraulica
-  Automatic hydraulic crane
-  Automatischer hydraulischer kran
-  Grua automatica hidraulica
-  Grue automatique hydraulique




Gru automatica idraulica


Automatic hydraulic crane


Automatischer hydraulischer kran

Grua automatica hidraulica


Grue automatique hydraulique

 Montaggio

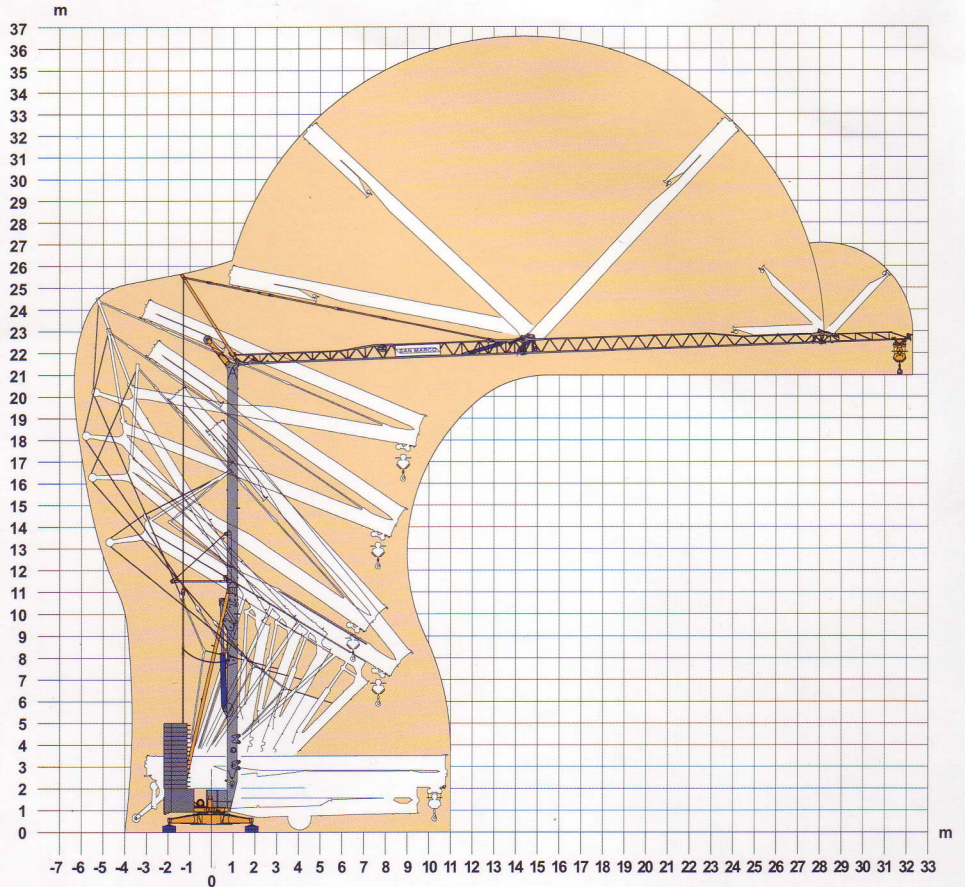
 Erection

 Montage

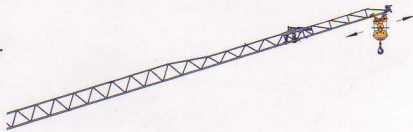
 Montaje

 Montage

kW 2.3



Braccio impennato
Inclined jib
Schräggestellter ausleger
Flecha inclinada
Flèche relevée



Carrello traslante
Traversing trolley
Verfahrbare laufkatze
Carro distribuidor
Chariot distributeur

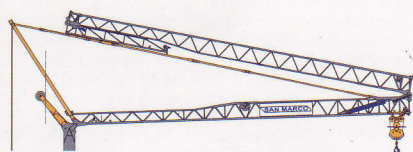
Kg	27.50	32
800	26.00 m	30.30 m

Braccio orizzontale
Horizontal jib
Waagerechter ausleger
Flecha horizontal
Flèche horizontale





Kg	27.50	32
4000	9.67 m	9.67 m
3000	12.34 m	12.34 m
2000	17.50 m	17.50 m
1800	19.18 m	19.18 m
1600	21.20 m	21.20 m
1400	23.80 m	23.80 m
1200	27.50 m	27.16 m
1000		32.00 m

Freccia chiusa
Closed jib
Auslegerspitze zu
Flecha plegada
Flèche fermée





Kg	14
3000	14.00 m

 Diagrammi di carico

 Loads diagrams

 Lastkurven

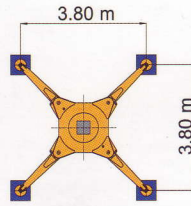
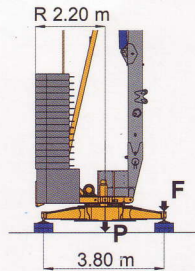
 Curvas de carga

 Courbes de charges

SMH 321

Triverter 444

- Reazioni (F) - Pesì (P)
- Reactions (F) - Loads (P)
- Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- Reacciones (F) - Pesos (P)
- Réactions (F) - Poids (P)



F	P
24.0 t	35.6 t

In servizio
In service
In betrieb
En servicio
En service

F	P
14 t	33.2 t

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

- Potenza elettrica necessaria
- Power requirement
- Anschlusswert
- Potencia eléctrica necesaria
- Puissance électrique nécessaire

V	380
kW	20

- Alimentazione elettrica
- Mains supply
- Netzstrom
- Alimentación eléctrica
- Réseau électrique

V	380 (±5%)
Hz	50

- Carrello
- Trolley
- Katzfahren
- Carro
- Chariot

Variatore (Inverter)
Speed controller
Umrichter
Variador
Variateur

m/min	10	20	30	40
kW	1.8			

- Rotazione - Variatore (Inverter)
- Slewing - Speed controller
- Schwenken - Umrichter
- Orientación - Variador
- Orientation - Variateur

rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
kW	2.3			

- Sollevamento
- Hoisting
- Heben
- Elevación
- Levage

Variatore (Inverter)
Speed controller
Umrichter
Variador
Variateur

m/min	12	25	38	50
kg	2000	2000	1400	1000
kW	8.8			

- Lontano sbraccio (sx) - vicino sbraccio (dx)
Distant jib (sx) - near jib (dx)
Ausladung fern (sx) - ausladung nah (dx)
Carro punta (sx) - carro torre (dx)
Flèche lointain (sx) - flèche proche (dx)

- Rotazione sinistra (sx) - rotazione destra (dx)
Left rotation (sx) - right rotation (dx)
Drehung links (sx) - drehung rechts (dx)
Giro izquierda (sx) - giro derecha (dx)
Orientation gauche (sx) - orientation droite (dx)

- Salita sollevamento (sx) - discesa sollevamento (dx)
Load block up (sx) - load block down (dx)
Heben hebevorgang (sx) - senken hebevorgang (dx)
Subida de gancho (sx) - bajada de gancho (dx)
Montée levage (sx) - descente levage (dx)

- Media/grande velocità carrello
Medium/major trolley speed
Mittel/große katzgeschwindigkeit
Velocidad media/gran velocidad carro
Moyenne/grande vitesse chariot

- Media/grande velocità rotazione
Medium/major rotation speed
Mittel/große drehgeschwindigkeit
Velocidad media/gran velocidad giro
Moyenne/grande vitesse orientation

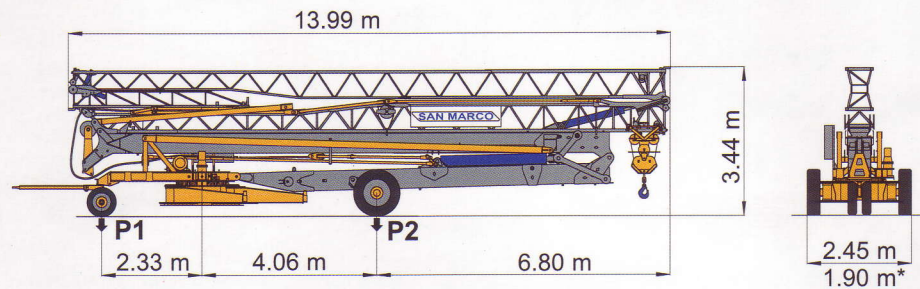
- Media/grande velocità sollevamento
Medium/major hoisting speed
Mittel/große hubgeschwindigkeit
Velocidad media/gran velocidad elevacion
Moyenne/grande vitesse orientation






* A richiesta
On request
Auf Wunsch
Sobre demanda
Sur demande

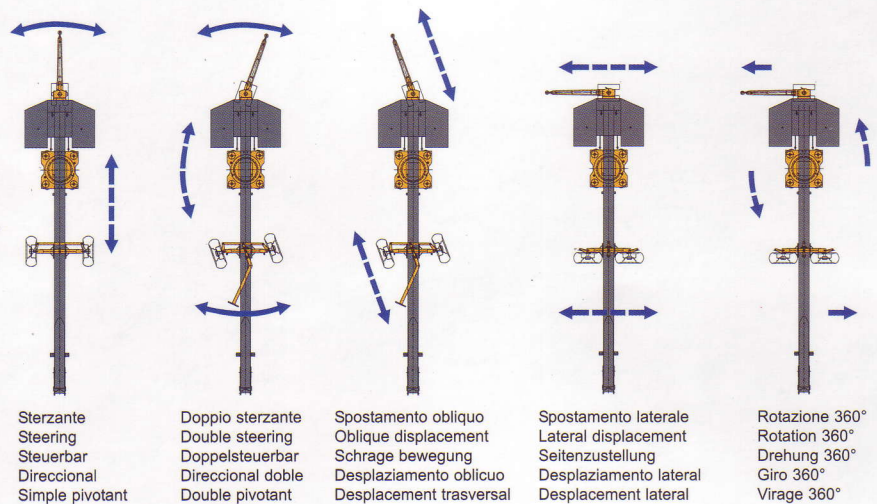
P1 2400 kg	P2 11300 kg
P1 + P2 13700 kg	

Con assali senza zavorra di montaggio
With axles without ballast
Mit transportachse ohne montiert Ballast
Con ejes sin contrapeso de montaje
Avec essieux sans lest de montage

-  Trasporto
-  Transportation
-  Transport
-  Transporte
-  Transport



-  Assali sterzanti - spostamento laterale (a richiesta) *
-  Steering axles - lateral displacement (on request) *
-  Steuerbare achsen - seitenzustellung (auf Wunsch) *
-  Eje direccional - desplazamiento lateral (sobre demanda) *
-  Essieux pivotants - déplacement lateral (sur demande) *



**Brevettato
Patented
Patentiert
Patentado
Breveté**

* A richiesta
On request
Auf Wunsch
Sobre demanda
Sur demande


Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impugnato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento


High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader.


Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turm und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung.


Estructura en acero de alta resistencia para uso a baja temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre.


Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Émission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatisation thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage.

 Conforme alle direttive CEE: 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 e 98/37 direttiva macchine • Conforme alle direttive CEE: 2000/14 e 87/405 livello acustico • Conforme alle direttive CEE: 89/336 compatibilità magnetica • Conforme alle direttive CEE: 73/23 bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27/4/55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

 In compliance with the EEC 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 and 98/37 regulations • In compliance with the EEC 2000/14 and 87/405 regulations on noise levels • In compliance with the EEC 89/336 regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the EEC 73/23 regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

 Gemäss EWG Richtlinien 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 und 98/37 • Gemäss EWG Richtlinien 2000/14 und 87/405 über schall-leistungspegel • Gemäss EWG Richtlinie 89/336 über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss EWG Richtlinie 73/23 über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

 Conforme con las directivas CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 y 98/37 • Conforme con las directivas CEE 2000/14 y 87/405 sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva CEE 89/336 sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva CEE 73/23 sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

 Conforme à les directives CEE 89/392; 91/368; 93/44; 93/68 et 98/37 • Conforme à les directives CEE 2000/14 et 87/405 sur le niveau acoustique • Conforme à la directive CEE 89/336 sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive CEE 73/23 sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.

Timbro rivenditore • Reseller stamp • Einzelhändlerstempel • Estampilla del minorista • Timbre de détaillant

SAN MARCO INTERNATIONAL s.r.l.

Via Principe Umberto, 42/B - 28021 Borgomanero (NO) Italy
tel. +39 0322 82601 (4 linee r.a.) - fax +39 0322 846035
www.sanmarco-int.com sanmarco@sanmarco-int.com

